

**GS**

GEOTECHNIK **S**CHWEIZ  
GEOTECHNIQUE **S**UISSE  
GEOTECNICA **S**VIZZERA

STATUTEN  
STATUTS

#### Art. 1

Unter dem Namen **Geotechnik Schweiz** besteht ein Verein im Sinne von Art. 60 des Schweizerischen Zivilgesetzbuches.

#### I. Zweck

Art. 2

Die Gesellschaft hat den Zweck, in der Schweiz die Erkenntnisse auf den Gebieten der Bodenmechanik, des Grundbaues, der Felsmechanik und der Ingenieur-Geologie sowie des Grundbaues und weitere Anwendungen in der Baupraxis zu fördern. Dieser Zweck soll erreicht werden durch:

- a) Veranstaltungen, die mit Vorträgen, Diskussionen, Demonstrationen und Exkursionen verbunden sind;
- b) Förderung der Forschung und Verbreitung der Erkenntnisse, Anregung von Untersuchungen, Gewährung von Beiträgen an Forschungen und Drucklegungen usw.;
- c) Ernennung von Kommissionen zur Behandlung von Spezialfragen ;
- d) Kontaktnahme mit ausländischen Fachorganisationen und Fachleuten;
- e) Führen eines Mitgliederverzeichnisses;

#### II. Sitz

Art. 3

Die Gesellschaft hat ihren Sitz am Standort des Sekretariates.

#### III. Mitgliedschaft und Beiträge

Art. 4

##### Mitgliederkategorien

Die Gesellschaft besteht aus folgenden Mitgliederkategorien:

- a) Einzelmitglieder. Absolventen von Hochschulen, Fachhochschulen und Fachleute mit gleichwertiger Ausbildung, welche sich auf den Gebieten der Boden- und Felsmechanik, des Grundbaues, der Ingenieur-Geologie oder der allgemeinen Geotechnik betätigen.
- b) Jungmitglieder. Wie a), die das 30. Altersjahr noch nicht erreicht haben.
- c) Kollektivmitglieder. Laboratorien, Verwaltungen, Gesellschaften, Hochschulinstitute, Unternehmen, Vereine und Verbände. Ein Kollektivmitglied muss in seinen Reihen über eine Person verfügen, welche die unter a) aufgeführten Qualifikationen aufweist.
- d) Freimitglieder. Einzelmitglieder, welche das Pensionsalter erreicht haben und nicht mehr im aktiven Berufsleben stehen, können auf Antrag des betreffenden Einzelmitgliedes vom Vorstand zu Freimitgliedern ernannt werden.
- e) Ehrenmitglieder. Die Hauptversammlung kann Einzelmitglieder, welche sich um die Gesellschaft in besonderer Weise verdient gemacht haben, zu Ehrenmitgliedern ernennen.

#### Art. 1

Sous le nom de **Géotechnique Suisse** est constituée une association au sens de l'article 60 du Code civil suisse.

#### I. But

Art. 2

La Société a pour but de faire progresser, en Suisse, les connaissances dans le domaine de la géotechnique, c'est-à-dire de la mécanique des sols et des roches, de la géologie de l'ingénieur, de la technique des fondations, et d'autres applications dans la construction.. Pour atteindre ce but, la Société recourt aux moyens suivants:

- a) Organisation d'assemblées comportant des conférences, des discussions, des démonstrations, des excursions.
- b) Encouragement de la recherche, de la diffusion des connaissances, de l'exécution d'essais nouveaux et octroi de subsides à la recherche, pour des publications, etc.
- c) Nomination de commissions pour l'élaboration de textes sur des questions particulières.
- d) Prise de contacts avec des organisations professionnelles et des spécialistes étrangers.
- e) Tenir une liste des membres

#### II. Siège de la Société

Art. 3

La Société a son siège au lieu du domicile du secrétariat.

#### III. Membres et Cotisations

Art. 4

##### Catégories de membres

La Société comprend les catégories de membres suivantes:

- a) Membres individuels. Les diplômés d'une haute école, d'une haute école spécialisée ou les spécialistes ayant une formation équivalente, qui travaillent dans les domaines de la mécanique des sols et des roches, des fondations, de la géologie de l'ingénieur ou de la géotechnique en général.  
En cas exceptionnel, le Comité accepte comme membre de la Société des diplômés d'une école technique supérieure (Ing. ETS) pour autant qu'il puisse présenter des travaux accomplis dans les domaines susmentionnés.
- b) Jeunes membres. Comme sous lettre a), pour ceux qui n'ont pas encore atteint l'âge de 30 ans.
- c) Membres collectifs. Les laboratoires, administrations, bureaux d'ingénieurs, entreprises, instituts de hautes écoles, sociétés ou associations. Un membre collectif doit avoir dans ses cadres plus d'une personne ayant les qualités énumérées sous lettre a).

Art. 5

### **Aufnahme**

Die Aufnahme in die Gesellschaft erfolgt aufgrund eines schriftlichen Beitrittsantrages an den Vorstand. Im Falle einer Ablehnung braucht keine Begründung mitgeteilt zu werden. Einzelmitglieder können gleichzeitig Mitglied der International Society for Soil Mechanics and Geotechnical Engineering sowie der International Society for Rock Mechanics werden. Kollektivmitglieder müssen eine Einzelperson als Vertreter in jene internationalen Gesellschaften ernennen, welche die Kollektivmitgliedschaft nicht kennen. Um Mitglied der einen oder anderen internationalen Gesellschaft zu werden, ist ein schriftlicher Antrag an das Sekretariat der Schweizerischen Gesellschaft zu richten.

Art. 6

### **Austritt und Ausschlusung**

Der Austritt aus der Gesellschaft kann jederzeit auf Abschluss des laufenden Geschäftsjahres (Ende Dezember) durch schriftliche Mitteilung an den Vorstand erfolgen. Mitglieder, die zwei hintereinanderliegende Jahresbeiträge trotz mehrfacher Mahnung nicht bezahlt haben, werden als ausgestreut betrachtet. Ein Mitglied, das die Interessen der Gesellschaft schädigt oder dieser zur Unehre gereicht, kann aus denselben ausgeschlossen werden. Der Ausschluss geschieht durch den Vorstand in geheimer Abstimmung; die für den Ausschluss massgebenden Gründe sollen wenn möglich mitgeteilt werden.

Art. 7

### **Beiträge und Leistungen**

Jedes Mitglied zahlt einen Jahresbeitrag. Dieser wird von der Hauptversammlung festgelegt. Für die einzelnen Mitgliederkategorien gilt folgendes:

- a) Einzelmitglieder. Sie erhalten sämtliche Veröffentlichungen der Gesellschaft (in der Regel zwei Tagungsberichte pro Jahr) unentgeltlich. Sie können Veröffentlichungen, die vor ihrer Aufnahme herausgekommen sind, zum reduzierten Mitgliederpreis beziehen. Sie können an allen von der Gesellschaft organisierten oder mitorganisierten Tagungen zum reduzierten Tagungsbeitrag teilnehmen. Im Weiteren werden sie periodisch in Form von Zirkularschreiben über Belange der Gesellschaft und über angesagte Fachtagungen orientiert.
- b) Jungmitglieder. Wie a). Sie zahlen einen um ca. 1/3 reduzierten Jahresbeitrag.
- c) Kollektivmitglieder. Wie a), jedoch alle Veröffentlichungen der Gesellschaft in zwei Exemplaren. Eine unbeschränkte Anzahl von Vertretern des Kollektivmitgliedes kann zum reduzierten Tagungsbeitrag an allen von der Gesellschaft organisierten oder mitorganisierten Tagungen teilnehmen. Der Jahresbeitrag beträgt in der Regel mindestens das 4-fache des Einzelmitglieder-Beitrages.
- d) Fernmitglieder. Sie können sämtliche Veröffentlichungen der Gesellschaft zum Mitgliederpreis bestellen. Sie können an allen von der Gesellschaft organisierten oder mitorganisierten Tagungen zum reduzierten Tagungsbeitrag teilnehmen. Im Weiteren werden sie periodisch in Form von Zirkularschreiben über Belange der Gesellschaft und über angesagte Fachtagungen orientiert. Sie sind von der Bezahlung des Jahresbeitrages befreit.

- d) Membres libérés du paiement des cotisations. Les membres individuels qui ont atteint l'âge de 65 ans et n'exerce plus une profession activement peuvent - à leur demande - être libérés du paiement des cotisations par le comité.

- e) Membres d'honneur. L'assemblée générale peut conférer le titre de membre d'honneur à ceux de ses membres individuels, qui ont particulièrement mérité de la Société.

Art. 5

### **Admission**

L'admission à la Société fait l'objet d'une demande écrite adressée au comité. En cas de refus, le comité n'est pas tenu d'en indiquer les motifs au candidat.

Les membres individuels peuvent être en même temps membres de la Société Internationale de Mécanique des Soils et de la Géotechnique ainsi que de la Société Internationale de Mécanique des Roches. Les membres collectifs doivent désigner une personne les représentant dans les Sociétés Internationales qui ne reconnaissent pas la qualité de membre collectif. Pour devenir membre de l'une ou l'autre Société Internationale, il faut adresser une demande écrite au secrétariat de la Société Suisse.

Art. 6

### **Démision ou exclusion**

Toute démission doit être donnée par écrit au comité et ne peut l'être que pour la fin d'un exercice en cours (fin décembre). Les membres qui n'auront pas payé leurs cotisations deux ans consécutifs, malgré plusieurs rappels, seront considérés comme démissionnaires.

Un membre qui nuit aux intérêts de la Société ou qui la déshonore peut en être exclu. L'exclusion est prononcée par le comité au scrutin secret; les motifs de la décision devraient si possible être communiqués.

Art. 7

### **Cotisations et prestations**

Chaque membre paie une cotisation annuelle dont le montant est fixé par l'assemblée générale. Ces cotisations et prestations diffèrent selon la catégorie de membre comme suit:

- a) Membres individuels. Ils reçoivent gratuitement toutes les publications de la Société (en général deux comptes rendus de sessions par année). Ils ont la possibilité d'acquiescer au prix réduit pour membres les publications éditées avant leur admission. Ils peuvent prendre part aux sessions organisées entièrement ou conjointement par la Société au tarif réduit de la finance d'inscription pour membres. En outre, ils sont informés par circulaires des activités de la Société ainsi que des manifestations spécialisées prévues.

e) Ehrenmitglieder. Sie erhalten sämtliche Veröffentlichungen der Gesellschaft unentgeltlich. Sie können an allen von der Gesellschaft organisierten oder mitorganisierten Tagungen gratis teilnehmen. Im Weiteren werden sie periodisch in Form von Zirkularschreiben über Belange der Gesellschaft und über angesagte Fachtagungen orientiert. Sie sind von der Bezahlung des Jahresbeitrages befreit.

#### IV. Organisation

Art. 8

Die Organe der Gesellschaft sind:

Hauptversammlung  
Vorstand und  
Rechnungsrevisoren

Art. 9

#### Hauptversammlung

Die Hauptversammlung findet jährlich, wenn möglich im Frühjahr statt. Auf Beschluss des Vorstandes oder auf Verlangen von 1/5 der Mitglieder können auch ausserordentliche Hauptversammlungen einberufen werden. Die Hauptversammlung muss, unter Angabe der Geschäfte, mindestens 14 Tage vorher den Mitgliedern schriftlich angekündigt werden.

In der ordentlichen Hauptversammlung berichtet der Präsident über Stand und Tätigkeit der Gesellschaft; der Quästor legt die Rechnung vor, und die Rechnungsrevisoren teilen das Resultat ihrer Prüfung mit. Die Versammlung entscheidet über die Genehmigung dieser Berichte.

Die ordentliche Hauptversammlung wählt den Präsidenten, die übrigen Vorstandsmitglieder und die Rechnungsrevisoren, setzt die jährlichen Mitgliederbeiträge fest und beschliesst über sonstige wichtige Geschäfte, die vom Vorstand oder einem Mitglied beantragt werden. Die Wahlen erfolgen in offener oder geheimer Abstimmung. Einzel- und Kollektivmitglieder verfügen über je eine Stimme, jedoch können Einzelmitglieder nicht gleichzeitig ein Kollektivmitglied vertreten. Bei Abstimmungen entscheidet das Stimmennehr der anwesenden Mitglieder, im Falle von Stimmengleichheit entscheidet der Präsident.

b) Jeunes membres. Comme sous lettre a). Ils paient une cotisation réduite, s'élevant approximativement aux deux tiers du montant perçu pour les membres individuels.

c) Membres collectifs. Comme sous lettre a), mais toutes les publications sont remises en deux exemplaires. Un nombre illimité de représentants du membre collectif peut prendre part aux sessions organisées entièrement ou conjointement par la Société au tarif réduit de la finance d'inscription pour membres. Dans la règle, la cotisation atteint quatre fois au moins le montant perçu pour les membres individuels.

d) Membres libérés du paiement des cotisations. Ils ont la possibilité d'obtenir toutes les publications de la Société au prix réduit pour membres. Ils peuvent prendre part aux sessions organisées entièrement ou conjointement par la Société au tarif réduit de la finance d'inscription pour membres. En outre, ils sont informés par circulaires des activités de la Société ainsi que des manifestations spécialisées prévues. Ils sont libérés du paiement des cotisations.

e) Membres d'honneur. Ils reçoivent gratuitement toutes les publications de la Société. Ils peuvent prendre part gratuitement aux sessions organisées entièrement ou conjointement par la Société. En outre, ils sont informés par circulaires des activités de la Société ainsi que des manifestations spécialisées prévues. Ils sont libérés du paiement des cotisations.

#### IV. L'Organisation

Art. 8

Les organes de la Société sont:

L'assemblée générale  
le comité  
les vérificateurs des comptes

Art. 9

#### Assemblée générale

L'assemblée générale ordinaire a lieu chaque année, si possible au printemps. Des assemblées générales extraordinaires peuvent être convoquées sur décision du comité ou si 1/5 des membres en font la demande. La convocation à l'assemblée générale, avec indication de l'ordre du jour, doit parvenir aux membres 14 jours à l'avance.

Lors de l'assemblée générale ordinaire, le président présente un rapport sur la situation et sur l'activité de la Société; le caissier présente les comptes et les vérificateurs présentent leur rapport. L'approbation de ces rapports par l'assemblée fait l'objet d'un vote.

L'assemblée générale ordinaire élit le président, les autres membres du comité et les vérificateurs des comptes; elle fixe la cotisation annuelle et se prononce sur toute question importante posée soit par le comité, soit par l'un des membres de la Société. Les votations ont lieu à main levée ou au bulletin secret.

Les membres individuels et les membres collectifs ont droit chacun à une voix, mais des membres individuels ne peuvent pas représenter en même temps un membre collectif. Les décisions sont prises à la majorité des membres présents; en cas d'égalité du nombre de voix, la décision appartient au président.

Art. 10

### **Vorstand**

Der Vorstand besteht aus Präsident, Vizepräsident, Aktuar, Quästor und drei bis fünf Beisitzern. Er konstituiert sich selbst. Im Vorstand sollen wenn möglich Hochschulinstitute, Verwaltungen, Unternehmungen, Ingenieurbüros und Geologen vertreten sein. Die Amtsdauer des Vorstandes und der Rechnungsrevisoren beträgt zwei Jahre. Eine Wiederwahl ist zulässig. In der Regel treten nach Ablauf der Amtsdauer ein oder zwei Mitglieder des Vorstandes zurück. Der Vorstand besorgt die Geschäftsführung und vertritt die Gesellschaft nach aussen. Präsident oder Vizepräsident verpflichten die Gesellschaft durch ihre Kollektivunterschrift zusammen mit einem anderen Vorstandsmitglied. Zur Erledigung der laufenden Korrespondenz und des Zahlungsverkehrs zeichnen der Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Quästor einzeln. Der Präsident, bei Verhinderung ein anderes Mitglied des Vorstandes, amtiert jeweils als Delegierter im Exekutivkomitee der International Society for Soil Mechanics and Geotechnical Engineering sowie der International Society for Rock Mechanics.

Art. 11

### **Rechnungsrevisoren**

Die Prüfung der Rechnung zu Händen der Hauptversammlung erfolgt durch zwei Rechnungsrevisoren, von denen alle zwei Jahre einer neu gewählt werden soll.

Art. 12

### **Fachgruppen**

Im Rahmen der Gesellschaft können Fachgruppen gegründet werden, deren Zweck es ist, sich gewissen, in Art. 2 genannten Wissenschaftszweigen in vertiefter Weise zu widmen. Die Tätigkeit der Fachgruppen muss den in Art. 2 genannten Bestimmungen entsprechen. Die Fachgruppen organisieren sich selbst, haben ihr eigenes Budget und erheben - wenn nötig - einen eigenen Mitgliederbeitrag. Die Fachgruppen müssen eigene Statuten besitzen, welche von der Hauptversammlung der Gesellschaft zu genehmigen sind; Mitglieder der Fachgruppen sollen - in der Regel - gleichzeitig Mitglieder der Gesellschaft sein. Ausnahmen können von der Hauptversammlung angenommen werden, jedoch unter Einhaltung der Aufnahmebedingungen gemäss Art. 4 und 5.

Die Anträge zur Aufnahme sind dem Präsidenten der Fachgruppe schriftlich einzureichen. Anträge von Personen, die weder Mitglied unserer Gesellschaft sind, noch die Bedingungen gemäss Art. 4 und 5 erfüllen, sind dem Vorstand der Gesellschaft zur Aufnahme vorzulegen. Fachgruppen können Mitglied von internationalen Verbänden sein.

Art. 10

### **Le comité**

Le comité se compose du président, du vice-président, du secrétaire, du caissier et de trois à cinq membres. Il se constitue lui-même. Les laboratoires ou instituts de hautes écoles, les administrations, les entreprises, les bureaux d'ingénieurs et de géologues doivent si possible être représentés au sein du comité.

Le comité et les vérificateurs des comptes sont élus pour deux ans; ils sont rééligibles. Dans la règle, le comité est renouvelé à raison d'un ou deux membres tous les deux ans. Le comité est chargé de la direction de la Société et la représente vis-à-vis de tiers. Il engage la Société par la signature du président ou du vice-président accompagnée de celle d'un autre membre du comité. Pour régler la correspondance courante et les paiements, le président, le vice-président, le secrétaire et le caissier ont le droit de signer à eux seuls. Le président, ou en cas d'empêchement un autre membre du comité, représente la Société comme délégué au comité exécutif de la Société Internationale de Mécanique des Sols et de la Géotechnique et à celui de la Société Internationale de Mécanique des Roches.

Art. 11

### **Vérificateurs des comptes**

Les deux vérificateurs des comptes font rapport à l'assemblée générale. Cette commission doit être renouvelée à raison d'un membre tous les deux ans.

Art. 12

### **Groupements professionnels**

Des groupements professionnels peuvent être créés dans le cadre de la Société. Leur but est de se consacrer d'une manière approfondie aux différentes disciplines énumérées à l'art. 2. L'activité des groupements doit correspondre aux dispositions de l'art. 2. Les groupements professionnels ont leur propre organisation et leur propre budget et prélèvent, si nécessaire, une cotisation indépendante. Ils doivent posséder leurs propres statuts qui doivent être approuvés par l'assemblée générale.

Les membres des groupements professionnels doivent dans la règle être membres de la Société. Des exceptions à cette règle peuvent être admises par l'assemblée générale, toutefois, les conditions d'admission des art. 4 et 5 doivent être respectées.

Les demandes d'admission doivent être adressées par écrit au président du groupement. Les demandes de personnes non membres de notre Société et ne remplissant pas les conditions des art. 4 et 5 doivent être transmises pour acceptation au comité de la Société.

Les groupements professionnels peuvent être membres de Sociétés ou d'Associations internationales.

## V. Finanzen

Art. 13

Der Betriebsfond wird aus den Jahresbeiträgen der Einzel- und Kollektivmitglieder und anderen Zuwendungen gespeisen und vom Vorstand verwaltet. Er wird verwendet zur Deckung

- a) der Verwaltungskosten der Gesellschaft,
- b) der Reisespesen des Vorstandes, der Kommissionsmitglieder und der Vortragenden
- c) der Beiträge an Forschungsarbeiten und Veröffentlichungen
- d) der obligatorischen Beiträge an die International Society for Soil Mechanics and Geotechnical Engineering sowie der International Society for Rock Mechanics.

## VI Beziehungen mit dem SIA

Art. 14

Die Geotechnik Schweiz nimmt Mitglieder des SIA auf deren Beitritts gesuch hin auf.

Art. 15

Die Gesellschaft wird den Berufsgruppen Ingenieurbau (BGI) und Boden/Wasser/Luft (BGBWL) zugeordnet. Die Vertreter der Gesellschaft im Berufsgruppenrat BGI und BGBWL müssen Mitglieder des SIA sein.

Die Gesellschaft wird an der Präsidenten-/Innenkonferenz des SIA durch ihre/ihren Präsidentin/Präsidenten vertreten, die/der Mitglied des SIA ist. Im Verhinderungsfall nimmt an der Stelle der/des Präsidentin/des Präsidenten ein anderes Mitglied teil, welches Mitglied des SIA ist.

Art. 16

Die Gesellschaft verpflichtet sich in Ihrer Eigenschaft als Fachverein des SIA zur Einhaltung der Statuten, Grundsätze und Beschlüsse des SIA.

## VII. Statutenänderungen

Art. 17

Anträge von Mitgliedern für Statutenänderungen sind vom Vorstand zu prüfen und der Hauptversammlung zu unterbreiten. Änderungen werden mit Zweidrittel-Mehrheit der anwesenden Mitglieder einer Hauptversammlung gültig beschlossen.

## V. Finances

Art. 13

Le compte d'exploitation de la Société est alimenté par les cotisations des membres individuels et collectifs et par d'autres ressources; il est géré par le comité. Il est utilisé pour couvrir

- a) les frais d'administration de la Société
- b) les frais de voyage du comité, des membres des commissions et des conférenciers
- c) les subsides à des travaux de recherches et à des publications
- d) les cotisations obligatoires à la Société Internationale de mécanique des sols et de la Géotechnique ainsi qu'à la Société Internationale de Mécanique des Roches.

## VI. Relations avec l'SIA

Art. 14

A leur demande écrite, les membres de la SIA sont admis au sein de la GS.

Art. 15

La société fait partie des groupes professionnels génie civil GPGC et sol/lair/eau GPSAE. Les délégués aux groupes professionnels GPGC et GPSAE doivent être membres de la SIA.

A la conférence des présidentes et présidents de la sia, la société est représentée par la présidente resp. le président, membre de la SIA. En cas d'absence, elle/il sera remplacée par un membre de la société SSMSR et membre de la SIA.

Art. 16

La SSMSR s'engage en tant que société spécialisée de la SIA à respecter les statuts, les règlements, les principes de base et les décisions de la SIA.

## VII Révision des Statuts

Art. 17

Les propositions des membres de la Société pour la modification des statuts font l'objet d'un examen de la part du comité. Pour être valables, elles doivent être approuvées par les deux tiers des membres présents à une assemblée générale.

### VIII. Auflösung

Art. 18

Eine Auflösung der Gesellschaft kann von der Hauptversammlung nur mit Zweidrittel-Mehrheit der anwesenden Mitglieder beschlossen werden. Bei Auflösung der Gesellschaft haben die Mitglieder keinerlei Anrecht auf deren Vermögen. Es muss in einer dem Zweck der Gesellschaft entsprechenden Art und Weise verwendet werden, worüber die Hauptversammlung beschliesst.

Diese Statuten wurden von der Hauptversammlung vom 5. Mai 2011 genehmigt und ersetzen von diesem Datum an alle vorangehenden Ausgaben.

Der Präsident:

  
Prof. M. Stoiz

Der Aktuar:

  
Dr. E. Pimentel

### VIII. Dissolution

Art. 18

La dissolution de la Société ne peut être décidée que par l'assemblée générale et la majorité des deux tiers des membres présents. En cas de dissolution, les membres n'ont aucun droit sur la fortune de la Société. L'assemblée décidera elle-même de l'emploi des fonds restant à disposition après dissolution; ceux-ci devront être utilisés a des fins en accord avec les buts de la Société.

Ces statuts ont été approuvés par l'assemblée générale du 5 Mai 2011 et remplacent toutes les éditions précédentes.

Le Président:

  
Prof. M. Stoiz

Le Secrétaire:

  
Dr. E. Pimentel